C/2024/1913

29.2.2024.

Sažeta obavijest o pokretanju temeljitog ispitnog postupka u predmetu FSP.100147 u skladu s člankom 10. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2022/2560

(C/2024/1913)

Komisija je 16. veljače 2024. u skladu s člankom 10. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2022/2560 („Uredba o stranim subvencijama") ([1]) odlučila pokrenuti temeljiti ispitni postupak u prethodno navedenom predmetu nakon što je na temelju preliminarnog preispitivanja utvrdila dostatne naznake da su društvu CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd. („podnositelj prijave") u postupku javne nabave opisanom u nastavku dodijeljene strane subvencije kojima se narušava unutarnje tržište. Pokretanjem temeljitog ispitnog postupka u vezi s prijavljenim postupkom javne nabave ne dovodi se u pitanje konačna odluka u tom predmetu.

1. **Postupak javne nabave**

Bugarsko Ministarstvo prometa i komunikacija (dalje u tekstu „javni naručitelj") 4. rujna 2023. pokrenulo je otvoreni postupak javne nabave za projekt „Bugarska-Sofija: željezničke i tramvajske lokomotive i vagoni i pripadajući dijelovi" pod referentnim brojem 2023/S 169-531800 ([2]), procijenjene vrijednosti od 613 765 903,66 EUR ([3]). Taj se natječaj odnosi na sljedeći projekt: osiguravanje 20 jednopodnih električnih vlakova s nultim emisijama s upravljačnicom (*push-pull* upravljanje), najveće brzine od 200 km/h i pojedinačnog kapaciteta od najmanje 300 sjedala, potpuno održavanje vagona od upisa prve kompozicije vlakova u odgovarajući nacionalni registar tijekom razdoblja od 15 godina i osposobljavanje osoblja. Produljeni rok za podnošenje ponuda bio je 8. prosinca 2023., a javni naručitelj do tog je roka zaprimio dvije ponude.

Javni naručitelj 3. siječnja 2024. u obavijesti pod referentnim brojem 2024/S 002–003259 proglasio je taj otvoreni postupak javne nabave neuspješnim jer nijedna od zaprimljenih ponuda nije ispunjavala zahtjeve povezane s izvršenjem ugovora. Stoga je javni naručitelj odlučio pokrenuti pregovarački postupak bez prethodne objave te je pozvao dva ponuditelja koji su podnijeli ponudu tijekom otvorenog postupka da sudjeluju u njemu.

Rok za podnošenje ponuda u pregovaračkom postupku bez prethodne objave bio je 17. siječnja 2024.

Komisija je 22. siječnja 2024. u kontekstu tog postupka zaprimila prijavu u skladu s člankom 29. stavkom 1. Uredbe o stranim subvencijama od društva CRRC Qingdao Sifang Locomotive Co., Ltd., koju je proslijedio javni naručitelj u vezi s postupkom javne nabave za projekt „Bugarska-Sofija: željezničke i tramvajske lokomotive i vagoni i pripadajući dijelovi".

2. **Podnositelj prijave i prijavljeni strani financijski doprinosi**

Podnositelj prijave je društvo kći s većinskim vlasništvom CRRC Sifang Co., Ltd., koje je u vlasništvu društva CRRC Corporation Limited. Podnositelj prijave istodobno ima udjele u nizu društava kćeri bez poslovne autonomije koja posluju u Kini, Singapuru, Argentini, Egiptu, Indoneziji i Brazilu.

Podnositelj prijave nije prijavio nikakve strane financijske doprinose koji bi mogli biti obuhvaćeni člankom 5. Uredbe o stranim subvencijama, odnosno za koje bi postojala najveća vjerojatnost da će narušiti unutarnje tržište.

Podnositelj prijave izjavio je da nije zaprimio pojedinačne strane financijske doprinose u iznosu od 4 milijuna EUR ili više po svakoj trećoj zemlji.

Službe Komisije 24. siječnja 2024. uputile su javnom naručitelju zahtjev za informacije s rokom za odgovor 26. siječnja 2024., u kojem su zatražile i. informacije o vlasničkoj strukturi u skladu s člankom 28. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o stranim subvencijama, ii. informacije o svim stranim financijskim doprinosima koje su u razdoblju od tri godine prije prijave primili subjekti utvrđeni u prethodnoj točki, ako je vrijednost pojedinačnih financijskih doprinosa iznosila

([1]) Uredba (EU) 2022/2560 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište (SL L 330, 23.12.2022., str. 1.).
([2]) https://ted.europa.eu/HR/notice/-/detail/531800-2023
([3]) Na temelju deviznog tečaja od 26. siječnja 2024., u skladu s kojim 1 bugarski lev iznosi 0,5111 EUR.

4 milijuna EUR ili više po trećoj zemlji, iii. informacije o tome jesu li bilo kakvi pojedinačni strani financijski doprinosi u iznosu od 4 milijuna EUR ili više u razdoblju od tri godine prije prijave dodijeljeni bilo kojem izravnom ili neizravnom društvu kćeri društva CRRC Corporation Limited, i iv. relevantna godišnja izvješća ili financijske izvještaje za razdoblje od tri godine prije prijave. Podnositelj prijave odgovorio je na zahtjev za informacije u zadanom roku.

3. **Naznake postojanja stranih subvencija**

Na temelju informacija koje su joj dostupne u ovoj fazi ([4]) Komisija smatra da postoje dostatne naznake da je podnositelj prijave, u skladu s člankom 28. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o stranim subvencijama, primio sljedeće strane subvencije u smislu članka 3. Uredbe o stranim subvencijama:

— ugovori o javnoj nabavi dodijeljeni podnositelju prijave i subjektima društva CRRC Corporation Limited u vrijednosti većoj od 7,5 milijardi EUR, od čega je podnositelj prijave ostvario korist. Podnositelj prijave nije dostavio dostatne dokaze da su ti ugovori o javnoj nabavi dodijeljeni subjektima društva CRRC Corporation Limited pod konkurentnim tržišnim uvjetima. Osim toga, ti ugovori i povezana korist specifični su za podnositelja prijave,

— ukupni saldo državnih bespovratnih sredstava u iznosu od 804 milijuna EUR na dan 30. lipnja 2023., obračunan kao prihod budućeg razdoblja, od čega je podnositelj prijave ostvario korist specifičnu za podnositelja prijave,

— državna bespovratna sredstva osim bespovratnih sredstava koja su usko povezana s poslovanjem društva, stavljena na raspolaganje društvu CRRC Corporation Limited, u iznosu od 355 milijuna EUR za 2020., 301 milijun EUR za 2021., 234 milijuna EUR za 2022. i 51 milijun EUR za prvu polovinu 2023., od čega je podnositelj prijave ostvario korist specifičnu za podnositelja prijave.

4. **Naznake narušavanja unutarnjeg tržišta**

Na temelju informacija koje su joj dostupne u ovoj fazi Komisija smatra da postoje dostatne naznake da bi se stranim subvencijama preliminarno utvrđenima u odjeljku 3. mogao poboljšati konkurentski položaj podnositelja prijave na unutarnjem tržištu i time moglo stvarno ili potencijalno negativno utjecati na tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu u smislu članka 4. Uredbe o stranim subvencijama.

Ukupni iznos prethodno navedenih stranih financijskih doprinosa iznosi približno 1,745 milijardi EUR, što je pet puta više od vrijednosti ponude podnositelja prijave.

5. **Zaključak**

S obzirom na ukupni iznos stranih financijskih doprinosa i to što je ponuda koju je podnositelj prijave podnio u postupku javne nabave znatno niža od procijenjenih troškova javnog naručitelja i ponude konkurenta Komisija na temelju preliminarnog preispitivanja financijskih doprinosa raspolaže dostatnim naznakama da su podnositelju prijave dodijeljene strane subvencije kojima bi se moglo narušiti unutarnje tržište.

6. **Poziv na podnošenje primjedbi**

U skladu s člankom 10. stavkom 3. točkom (d) i člankom 40. stavkom 1. Uredbe o stranim subvencijama i člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EU) 2023/1441 Komisija poziva sve fizičke ili pravne osobe, države članice i treću zemlju koja je dodijelila strane subvencije iz odjeljka 3. da podnesu svoje primjedbe. U skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) 2023/1441, ako podnesene primjedbe sadržavaju povjerljive informacije, osoba koja ih je podnijela uz povjerljivu verziju u isto vrijeme podnosi i verziju podneska koja nije povjerljiva.

([4]) Komisija napominje da, unatoč tome što je od podnositelja prijave zatražila da navede sve subjekte obuhvaćene člankom 28. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o stranim subvencijama, podnositelj prijave nije naveo sve subjekte, stoga se ne može isključiti da su nenavedeni subjekti primili dodatne strane financijske doprinose koji čine strane subvencije.

U propisno opravdanim slučajevima podnositelji primjedbi mogu zatražiti da se njihov identitet ne otkrije. Anonimnost će se odobriti na temelju izričitog valjanog razloga navedenog u takvom zahtjevu.

Kako bi se u potpunosti uzele u obzir u postupku, primjedbe bi Komisiji trebalo dostaviti najkasnije 10 radnih dana od datuma ove objave. Primjedbe se Komisiji mogu uputiti e-poštom na adresu grow-fsr-pp-notifications@ec.europa.eu uz navođenje referentne oznake predmeta FSP.100147.